

# Interkulturelle Beratung bei Jugend- begegnungen

## Machen Sie mehr aus Ihrem Austausch

Partnerschaftsvereine, Sportvereine, Bildungseinrichtungen, Schulen, Universitäten, und Institutionen aller Art, die mehr aus ihrem Jugendaustausch machen wollen, können ein bis zwei Tage lang eine vom Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW) bezuschusste interkulturelle Beraterin\* bzw. Berater in Anspruch nehmen.

Sie planen ein deutsch-französisches oder trinationales Austauschprogramm und stellen sich noch einige Fragen:

- > Welche Ziele werden verfolgt?
- > Was erwarten die Jugendlichen und wie können sie motiviert und mit einbezogen werden?
- > Wie gestaltet man ein Programm, das Begegnung ermöglicht und mit welchen Methoden können interkulturelles Lernen und Spracharbeit gefördert werden?
- > Wie werden Aufgaben und Rollen im Team verteilt?
- > Wie gestaltet sich die Zusammenarbeit mit dem französischen Partner? Gibt es interkulturelle Stolpersteine?
- > Wie wird die Begegnung ausgewertet? Wie kann man Qualität und Nachhaltigkeit sichern?
- > Wie wird der Austausch finanziert und was muss man bei der Antragstellung beim DFJW beachten?

## Holen Sie sich einen interkulturellen Berater...

Interkulturelle Berater hören zu, fragen nach, moderieren, visualisieren, formulieren, informieren und geben praktische Anregungen. Sie können bei allen Phasen des Projektes eingesetzt werden: bei Vorbereitungs- und Planungsgesprächen, bei Teambesprechungen während der Jugendbegegnung und im Rahmen von Auswertungstreffen.

Die interkulturellen Berater verpflichten sich, die Vorgaben und Ziele der Vereine und Institutionen und des Betreuerteams zu respektieren. Die Inhalte der Beratung sind vertraulich.

\*Zur Vereinfachung der Lektüre wird im Nachfolgenden die männliche Form verwendet.



© Amélie Losier

### ... und kompetente Unterstützung

Alle interkulturellen Berater haben an einer entsprechenden DFJW-Fortbildung teilgenommen. Sie verfügen zudem über:

- > Kenntnisse der deutschen und französischen Sprache,
- > interkulturelle Kompetenzen,
- > Erfahrungen in der Planung und Durchführung von deutsch-französischen Jugendbegegnungen und von Teamer-Ausbildungen,
- > Kenntnisse über organisatorische und pädagogische Aspekte des deutsch-französischen Jugendaustauschs.

### Kontaktieren Sie einen interkulturellen Berater

Wenn Sie bei der Planung und Umsetzung Ihres Projektes die Unterstützung eines interkulturellen Beraters in Anspruch nehmen wollen, wenden Sie sich bitte an das DFJW. Es gewährt einen Zuschuss von 180 € pro Tag für maximal zwei Tage sowie einen pauschalen Zuschuss zu den Reisekosten des Beraters.

Deutsch-Französisches Jugendwerk (DFJW)  
 Interkulturelle Aus- und Fortbildung  
 Géraldine Boiteau / Dominique Granoux  
 Molkenmarkt 1, 10179 Berlin  
 Tel.: +49 30 288 757 -20/ -22  
[boiteau@dfjw.org](mailto:boiteau@dfjw.org) / [granoux@dfjw.org](mailto:granoux@dfjw.org)  
[www.dfjw.org/beratung](http://www.dfjw.org/beratung)